

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Segovia 1 de agosto de 1981
Año LXXXI. - N.º 24.745
D. L.: SG. 7-1958
Director: Pablo Martín Cantalejo

Fin de semana

UN RICO PRODUCTO VERANIEGO:

EL HELADO

Postre moderno por excelencia, el helado se remonta a los orígenes de nuestra civilización. Su historia en la alimentación de los hombres está remachadamente ligada a la historia del frío. Los datos que hoy ofrecemos nos los facilita la Asociación Española de Fabricantes de Helados.

LOS ORIGENES

Los chinos y los árabes, antes de nuestra era, ya introducían en sus menús algunos tipos de bebidas y compotas de frutas y helados.

Los califas de Bagdad dieron a estas bebidas, mezcla de zumos de frutas y nieve, el nombre de «Sharbets», de donde viene el nombre de sorbete empleado hoy día.

En la corte de Alejandro el Grande, siglo IV a. de C., se

empezaron a tomar los primeros helados de frutas. Una macedonia de frutas mezclada con miel se introducía en un recipiente estrecho y se enfriaba rodeándolo de nieve.

Nerón, en el año 62 de nuestra era, sorprendía a sus invitados sirviéndoles frutas trituradas mezcladas con miel y nieve.

Sería Marco Polo quien, como fruto de sus viajes por Oriente introdujo en Italia las primeras recetas de helados y los prime-

ros métodos que no tenían como base de enfriamiento la nieve o el hielo. Utilizando estos procedimientos se hicieron los primeros helados de agua que fueron muy famosos en Italia.

El traslado de Catalina de Médicis a Francia, siglo XVI, para casarse con Enrique III, supuso la introducción de los helados en este país. Catalina se hizo acompañar de un cortejo de cocineros, reposteros y heladeros de tanta categoría que se puede decir que hizo cambiar la cocina francesa, en aquel tiempo muy pobre, y descubrió a la corte francesa muchos y variados platos y el placer de los helados.

Los helados se fueron introduciendo en todos los países.

En 1651, un cocinero francés que trabajaba en la corte de Inglaterra inventa el primer helado a base de leche. Cuenta la

Un poco de historia sobre los helados



(Fotos F. de Aranguren)

Historia que recibió una gran recompensa y que se le obligó a guardar secreto sobre su fórmula.

La apertura en París del primer café, frente a la Comedia Francesa, hizo que los helados dejasen de ser manjares de reyes y llegasen al alcance del pueblo. Es el café Procope, fundado por un italiano, Procopio de Coltelli. En su establecimiento despacha cafés y helados de agua.

A partir de este momento se empiezan a utilizar las primeras mezclas refrigerantes a base de sal y agua. El helado, al ser posible su conservación, se convierte en una golosina para ser tomada en cualquier momento y estación del año.

A imitación de Procope, otros

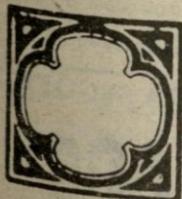
heladeros, principalmente italianos, van abriendo nuevos establecimientos. Entre estos hay que destacar a Tortoni, que lanza en 1798 una sabrosa especialidad: el «tortoni», que consiste en una galleta llena de helado.

A finales del siglo XIX aparecen los primeros vendedores de helados ambulantes.

DEL FRIO NATURAL AL FRIO INDUSTRIAL

Hasta el siglo XIX, a pesar de descubrirse el uso de mezclas refrigerantes, casi únicamente se utiliza el frío natural. Las mezclas refrigerantes servían casi exclusivamente para la conservación de los helados que de-

(Continúa en la pág. 2)



BANCO
OCCIDENTAL

EN POCOS MESES... MILES DE AMIGOS

Seguimos participando activamente en la vida de la ciudad y provincia

Oficinas:

Segovia

Cantalejo

Cuéllar

Carbonero el Mayor

Un rico producto veraniego: el helado

UN POCO DE HISTORIA

(Viene de la pág. 1)

bían ser consumidos al cabo de poco tiempo.

Lo que más se utilizaba como refrigerante era el hielo de los lagos y estanques, recogido en invierno por empresas comerciales que le conservan en grutas excavadas en los sótanos.

Existen testimonios de que en España en el reinado de Carlos V ya se enfriaban las bebidas y se fabricaban helados con la nieve que se llevaba de las montañas (Guadarrama, Pirineo, Sierra Nevada) a las ciudades (Madrid, Barcelona, Zaragoza y Granada): surgió así el oficio de «nevero» y su monopolio para el abastecimiento de Madrid.

Mucho se distinguió en ello el catalán Pablo Xarquies que estableció unos depósitos subterráneos (en lo que actualmente es la Glorieta de Bilbao) y de esta manera pudo proveer de hielo, durante todo un año, a la capital. Xarquies fue objeto de grandes elogios por parte del pueblo y de los literatos y su nombre («poetas xarquies», «manos xarquies»), penetró en la literatura para designar a los escritores que siempre tenían a punto imágenes nubes y a las manos exquisitamente blancas.

Al comienzo del siglo XIX el consumo del hielo en París era de 7.500 toneladas. Como el hielo de los lago del Bois de Boulogne era insuficiente se llegaba

a importar hielo de Noruega, lo que resultaba muy caro.

Las necesidades son cada día mayores, pues se descubren otras utilidades para el hielo diferentes de la de refrescar.

Los trabajos de Pasteur enseñan el importantísimo papel del frío en la conservación de los alimentos. Cada vez es más urgente la necesidad de encontrar el medio de producir frío artificial.

Faraday, en 1834, comprueba en sus experimentos que la evaporación de amoníaco produce un frío intenso.

En la Exposición Internacional de París, de 1862, Ferdinand Carré presenta una máquina de vacío que fabrica barras continuas de hielo. Con este invento se pueden llegar a producir 200 kgrs. de hielo por hora.

Poco después, Charles Albert Tellier, un francés de Amiens, inventa el primer «armario conservador», utilizando una máquina de comprensión. En 1876 instaló un equipo ya perfeccionado en el paquebote «Le Frigorifique». A bordo de este navío transportó hasta Montevideo, diez bueyes, doce corderos, dos terneras y una cincuentena de volátiles. Durante la travesía Tellier consiguió mantener las provisiones a cero grados. Es el origen de nuestras actuales neveras.

Fue después de la Primera

Guerra Mundial cuando las técnicas de producción de frío, tanto las de absorción como las de compresión, avanzan a grandes pasos.

LA ARTESANÍA Y LA PRODUCCIÓN INDUSTRIAL

Como en otros tantos capítulos de alimentación, las primeras técnicas fueron artesanales con producciones muy limitadas. Pero el rápido desarrollo de la industria del frío desde el comienzo del siglo XIX fue uno de los elementos básicos que permitió a la industria de los helados adquirir la importancia que hoy tiene.

Dentro de este proceso tam-

bién contribuyeron otros elementos:

— El rápido desarrollo de la técnica.

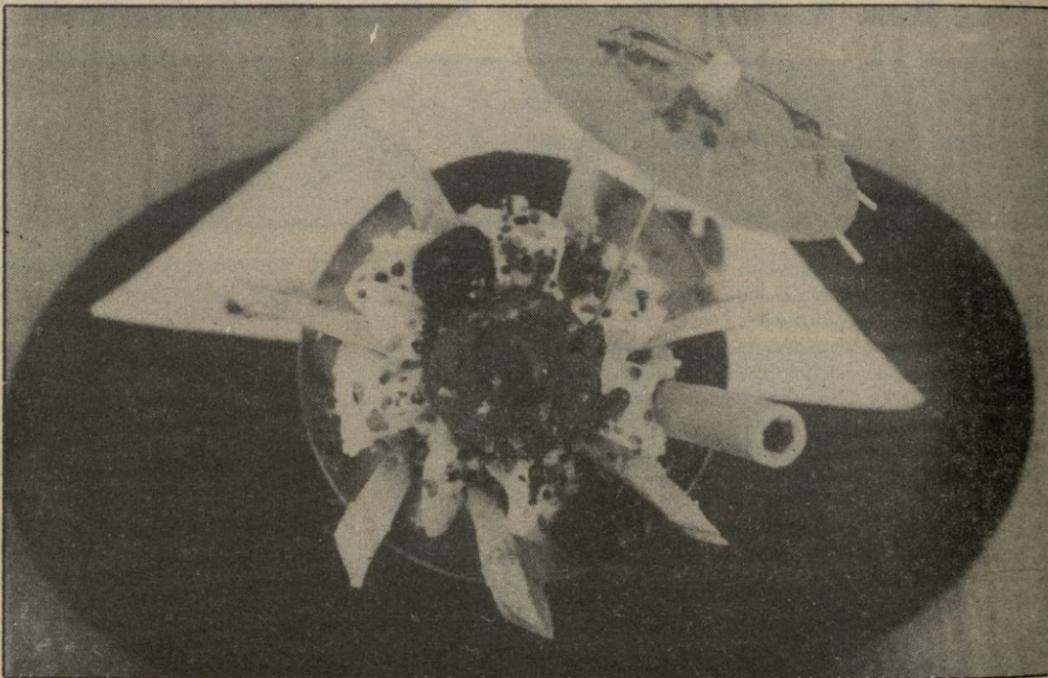
En muy pocos años se evoluciona desde la primera máquina a manivela para la fabricación de sorbetes, inventada por Nancy Johnson, en 1848, a las modernas cadenas de fabricación.

— El descubrimiento de la pasteurización y de la homogeneización permitieron dar unas notables garantías higiénicas a los helados y permitieron conservarlos de una forma más perfecta.

— Fue EE.UU., donde la pro-

ducción artesanal casi se ha extinguido, el país donde empieza la verdadera historia del helado industrial. Jacob Fussel, de Baltimore, crea, en 1851, la primera empresa de producción de helados. En 1890, una gran sociedad lechera americana crea una sección de producción industrial de helados de leche, la «Horton Ice Cream and Co.». Esta será la primera gran fábrica industrial de helados.

A partir de este momento, debido a la demanda de los consumidores, la producción se ha industrializado en todos los países.



Componentes y fabricación

Dos son los factores que determinan la calidad de un producto. Por una parte la calidad de las materias primas, por otra el estricto control de su proceso de fabricación.

LOS COMPONENTES DEL HELADO

Los componentes básicos del helado son los siguientes:

La leche

Se puede presentar bajo di-

versas formas:

— Leche fresca entera (contiene 32 gramos de grasa por litro) o descremada.

— Leche concentrada, condensada, evaporada o en polvo. También en estos casos puede ser entera o descremada.

La leche y los productos lácteos constituyen el componente esencial de los helados. Contienen, aproximadamente, un

40% de leche en relación con el extracto seco.

Las materias grasas

Las grasas utilizadas en los helados pueden ser de origen lácteo (las propias de la leche entera, de la nata o de la manteca) o de origen vegetal.

Unas y otras tienen sus ventajas desde el punto de vista alimenticio o dietético. En los helados denominados de nata, de crema o de leche sólo se pueden usar grasas lácteas.

La utilización de la grasa le da al helado su suavidad y cremosidad y lo enriquece en calorías.

El azúcar

Forma parte de la composición del helado bajo diversas formas: de azúcar, azúcar invertido, miel o glucosa, respetando siempre la proporciones fijadas por la ley, según los diferentes tipos de helados.

El azúcar, además de darle un gusto agradable, sirve para fijar los aromas y le da consistencia.

Los huevos

Se pueden utilizar bajo diversas formas:

— Huevos enteros, frescos o conservados.

— Yemas de huevos frescos, conservadas o en polvo.

Los huevos facilitan la emulsión, evitan la cristalización y sirven también para dar cremosidad a la mezcla.

Los estabilizadores

Los estabilizadores, emulgentes o espesantes son sustancias que al formar parte de la mezcla:

— Aumentan la viscosidad.

— Mantienen estable la emulsión hasta el consumo del helado.

— Permiten la incorporación de aire en la mezcla durante la congelación, de lo contrario el producto quedaría excesiva y desagradablemente duro.

— Confieren al producto una textura uniforme y evitan que se derrita con facilidad.

— Evitan, durante el período de almacenaje, que se formen cristales de hielo.

Estas sustancias son en su mayoría de origen natural con un alto peso molecular. Su procedencia puede ser de origen:

— Marino: como los Carragenatos, Alginatos y el Agar-Agar.

— Terrestre: como las Pectinas.

— Animal: como las Gelatinas.

Los aromas

Para conseguir el sabor adecuado, se puede escoger entre una gran variedad de aromas naturales.

Los más utilizados son los propios de las frutas frescas, bien sea en forma de pulpa, zumos o concentrados.

Además de las propias del país (fresa, albaricoque, cereza, frambuesa), se utilizan muchas frutas más exóticas (coco, piña, aguacate, mango, pistacho)

Otros aromas típicos son el café, cacao, chocolate, vainilla.

La reglamentación actual permite también la utilización de agentes aromáticos artificiales con expresa autorización de la Dirección General de Sanidad.

Los colorantes

Generalmente las materias primas utilizadas para la fabricación de los helados producen un producto suficientemente coloreado que no necesita ningún tipo de colorante: chocolate, café, etc.

En algunos casos, la utilización de caramelo sirve para conseguir el color adecuado.

En otros casos se utilizan co-

(Continúa en la pág. 7)

LA GRAN OCASION

Sólo nuestros coches de ocasión tienen un año de garantía.

— En piezas y mano de obra.

Venga a verlos a:
Garage Sousa, S. A.

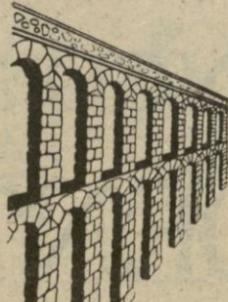
Ezequiel González, 28
Teléfono 42 54 18

- Revisados en 71 puntos.
- Garantía de 1 año válida en toda la Red Seat.
- Hasta 36 meses de financiación.

SEAT

Sistema Vehículo Ocasión Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

DE LA SIERRA SEGOVIANA



celese

LECHE PASTEURIZADA
LA LECHE MAS NATURAL
UN PRODUCTO SEGOVIANO
AL SERVICIO DE SEGOVIA

Programas de TVE

Semana del 2 al 8 de agosto

Dificultades de la TV privada italiana

La corte constitucional italiana, en una sentencia da razón a la televisión oficial RAI y establece que la televisión privada no podrá emitir en cadena nacional, aunque sí a nivel local o regional.

La polémica surgió cuando la RAI, que en los últimos años está sufriendo el ataque de las redes de la televisión privada, protestó por la transmisión de un noticiero a nivel nacional, el llamado *Contacto*, de la cadena Rizzoli.

La sentencia establece que hasta que no sea aprobada por el Parlamento una ley que regule el funcionamiento de la televisión, las transmisiones de la televisión privada no podrán transgredir el ámbito local.

Algunos consideran que la sentencia consagra el «monopolio público» que exige la RAI.

Nuevo ciclo sobre «Ingenuas y perversas del cine mudo»



Mary Pickford consuela a un niño huérfano, en una escena de la película «Gorriónes», con la que se inicia este nuevo ciclo de UHF

A partir del 3 de agosto, lunes, dará comienzo en UHF la emisión de un nuevo ciclo, que viene a sustituir al dedicado a la actriz Katharine Hepburn.

Esta nueva serie, bajo el título «Ingenuas y perversa del cine mudo», constará de seis películas.

La primera de ellas es «Gorriónes» (Sparrows), producción de 1926 dirigida por William Beaudine y protagonizada por Mary Pickford y Gustav Von Seyffertitz.

Después, aunque aún está por decidir el orden de la fecha de emisión, vendrán las siguientes:

«El séptimo cielo». (Seventh Heaven). 1927. Director: Frank Borzage.

Intérpretes: Janet Gaynor, Charles Farrel y David Butler.

«Lirios rotos» (Broken blossoms). 1919. Director: David Griffith.

Intérpretes: Lillian Gish, Donald Crisp y Richard Barthelmess.

«Erase una vez un loco». (A fool there was). 1914. Director: Frank Powell. Intérpretes: Theda Bara.

«Judith of Batulia». 1914. Director: David Griffith. Intérpretes: Blanche Sweet, Henry B. Walthall y Mae Marsh.

«Amenacer» (Sunrise). 1927. Director: F.W. Murnau. Intérpretes: J. O'Brien, Janet Gaynor y Margaret Livingstone.

MAS DE TREINTA Y UN MILLONES DE PESETAS PARA EL PRIMER TRIMESTRE DE TRABAJO DE LA SERIE SOBRE LA HISTORIA DE ESPAÑA

La dirección de programas especiales de Televisión Española tiene ya estudiado el presupuesto para un trimestre de trabajo sobre la serie que prepara sobre la historia de España, pero aún no tiene decidido quién va a dirigir el programa ni cuáles han de ser los asesores y guionistas, según señaló un portavoz de aquel departamento.

Tales asesores, con los que Televisión Española no ha tomado contacto aún, provienen, según el mencionado departamento, de todas las tendencias políticas que dominan en la moderna historiografía española. Como ejemplos de la variedad de las personas en que se piensa, se cita al propio Tuñón de Lara y al actual director general de Bellas Artes, Javier Tusell, que es también historiador.

Los guionistas de la serie, que en principio abarcaría todo el siglo XX y se dividiría en dos partes, serán cinco profesionales de Prado del Rey, que contarán con un consejo asesor permanente en el que estarán los historiadores Juan Pablo Fusi, Antonio Elorza y, con toda probabilidad, Miguel Artola. Los tres son, según las estimaciones de los directivos de Televisión Española, representantes de aquel espectro de tendencias historiográficas.

La serie que éstos prepararán se titulará, en principio, «España: historia inmediata». Abarcará desde 1939 hasta nuestros días. Es necesario precisar que en realidad esta serie va mucho más allá en el tiempo, porque se iniciará en la época del comienzo del cine, en el siglo XIX. Desde esa etapa hasta el citado año 1939, dirige la serie Ricardo Blasco, experto en la realización televisiva de este tipo de trabajo. Ambos bloques se fundirán aunque uno y otro lleven un título distinto. El que dirigirá Ricardo Blasco se titulará, con to-

da probabilidad, «Memorias de España».

Para que la fundición de épocas sea más notoria, los directivos de Televisión Española han decidido que en los primeros capítulos de la segunda parte de este serie de episodios —desde 1939 hasta nuestros días— se intercalen unos flash-backs (saltos atrás filmicos), que situarán correctamente al telespectador.

No está aún designado el director de la indicada segunda parte de la serie. La información distribuida ayer y anteayer por la agencia Europa Press sobre el nombramiento de José Fernán-

dez Cormenzana como director ha sido desmentida de manera oficial por la dirección de programas especiales, que precisa que aún no se ha decidido quién será el responsable principal de este trabajo.

En todo caso, dicen en Televisión Española, no será José Fernández Cormenzana, que ha sido encargado ya, por otra parte, del cometido de la producción ejecutiva de la reiterada segunda parte de esta amplísima serie histórica.

El presupuesto para el primer trimestre de trabajo es de 31.197.293 pesetas.

SERIE CIENTIFICA PARA NIÑOS

Televisión Española emitirá, a partir del próximo mes de enero, a través de la primera cadena, una serie de un centenar de programas que tendrán como título 3, 2, 1 contacto.

«Se trata de entretener a un público juvenil con edades comprendidas entre los diez y los catorce años, con temas que, al mismo tiempo que divierten, lleguen a interesar a tales espectadores por el mundo de la ciencia», señaló Pedro Turbica, durante el rodaje de algunas secuencias de la citada serie.

El programa tendrá una duración de veinticuatro minutos por unidad y será emitido tres veces por semana. Cuatro jóvenes protagonistas del mismo —Sonia, Mari Fe, Luis y Fernando— se convertirán en populares de la pequeña pantalla porque serán ellos los encargados de realizar preguntas sobre diversos temas científicos, así como de actuar en plató en relación con las experiencias prácticas que se realicen. Estos cuatro actores fue-

ron elegidos por sus capacidades y características físicas.

La idea ya ha recorrido casi todo el mundo. La serie española, como ha ocurrido antes con Barrio Sésamo, será una réplica de la patente que Televisión Española ha comprado a la televisión norteamericana. Esta última aportará los videos de animación. El resto de las imágenes será de producción local.

Un equipo de Televisión Española trabaja desde hace dos meses por varios lugares del país haciendo acopio de material filmado para este programa.

Un
servicio
de

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

a sus lectores

La patente de corso del señor Castedo

(...) El señor Castedo no es el primer revolucionario que ha habido en el mundo. Es el primero que, en vez de salir valientemente al campo quiere hacer la revolución, insidiosamente, desde un despacho suntuoso, en la antigua Bavía de Prado del Rey, que ni es del Rey ni es prado ni es ya Bavía. De hecho, el señor Castedo ha ejecutado una cabriola opuesta a la del señor Carrillo. El señor Carrillo, se puso la peluca para abandonar

la revolución, y el Gobierno que también supo qué hacer con Carrillo sin peluca, no sabe qué hacer con un Castedo con peluca, pues cuando el Gobierno de una democracia no sabe qué hacer sobre algo no tiene más que la solución (usando uno de los resortes fundamentales de la política) de dimitir. Es lo que hubiera hecho un ministro inglés.

Lo que en Inglaterra ocurriría con un Castedo inglés es tan

simple como evidente y está dentro de una gama extensísima. Va desde una interpelación con un gran debate, en los Comunes o en los Lores, sujeto a las correspondientes consecuencias, pues ya sabe usted que la Cámara de los Comunes puede por un solo voto de mayoría, derrocar incluso al Gobierno o a la Monarquía, cuanto más al director de la BBC, hasta el John Bull de turno. Una mañana después de rumiar el programa de la no-

che anterior, el John Bull de turno le espeta a Mrs. Bull, durante el desayuno y sacando la cabeza tras el «Times»: «De hoy no pasa, al llegar a la oficina llamo a «Solicitar» para que pongan en marcha una querrela contra la BBC; yo no consiento más el bochornoso espectáculo de que nuestros hijos fueran víctimas anoche en nuestro propio «living». Hubiera ocurrido lo anterior, que ocurriría si apareciera un Castedo en Inglaterra y ya

tendría usted el Castedo inglés, teniendo que aplicar ante un empelucado juez la razón y causa de que meta mujeres desnudas sin venir a cuento en las casa de los ingleses, porque describe como un héroe a Lenin y como un depravado a Shakespeare, porque elogia el robo y preseña la propiedad como un delito, porque propaga la lucha de clases y hace irrisión de Cristo (...)

AUGUSTO ASSIA («YA»)

DOMINGO
2

a O' Conner para que arregle el globo y éste comienza a hacerlo, mientras que espera la llegada de los soldados para recogerlo. Pero el «sheriff» impide que los muchachos suban en el artefacto, a la vez que en el pueblo empieza a correr el rumor de que O'Conner quiere llevarse a los niños en el globo en que llegó.

- PRIMERA CADENA** 16,00, BILLY JOE Y SU MONO
- «La venganza del lobo»
El vengativo sheriff Lobo quiere atraer a B. J. al condado de Orly y prepara un maligno y estudiado plan, mediante el secuestro de su mono. El alguacil Perkins va a ser el encargado de llevar a cabo el pintoresco rapto. Tras una serie de fracasos y el uso de multitud de ridículos disfraces, consigue finalmente su propósito.
- 11,15, CARTA DE AJUSTE
- 11,30, SANTA MISA Y ACTO ECUMENICO
- 12,30, FESTIVAL FOLKLORICO DE LOS PIRINEOS
- 13,30, GENTE JOVEN
- 14,30, INFORMATIVO.
- 15,30, TOM SAWYER
- «Arreglemos el globo»
Tom consigue convencer
- 16,55, DOCUMENTAL «LOS ESPECIALISTAS»
- 18,00, ATLETISMO

19,35, LOS NUEVOS VENGADORES

«Un gato entre las palomas».

John Steed se entera de que uno de los más brillantes ecólogos corre el peligro de ser asesinado. Poco después aparece el cadáver del agente que ha facilitado la informa-



Patric McNee, protagonista principal.

ción y a la hora prevista el ecologista muere, al estrellarse la avioneta que pilotaba, cuando se dirigía a Suiza. Steed y su equipo inician las averiguaciones, dirigiendo sus investigaciones hacia los colaboradores del famoso ecólogo.

- 20,30, VAMOS A VER
- 21,00, NOTICIAS
- 21,20, DEPORTIVO
- 22,05, REVISTA DE TOROS
- 22,35, TERTULIA CON...
- 24,00, DESPEDIDA
- SEGUNDA CADENA**
- 15,15, CARTA DE AJUSTE
- 15,28, APERTURA Y PRESENTACION
- 15,30, EL INCREIBLE HULK

«El golpe»

David Banner es acusado de vagancia y enviado a un campo de trabajo. Al principio es bien recibido por los otros prisioneros, pero pronto el rechazo de éstos es ostensible y la animosidad cada vez más latente. David se ha negado a colaborar con ellos en una denuncia que quieren presentar a la prensa.

- 16,15, DIBUJOS ANIMADOS
- 16,30, MAS ALLA
- 17,00, LOU GRANT
- «Lou»
Lou Grant, se resiste a delegar parte de su trabajo entre sus colaboradores pese a los consejos del subdirector, y ello le conduce a un enfrentamiento con Donovan y con Joe Rossi. Charlie Hume le exige a Lou que fije la fecha para que tome sus vacaciones.
- 18,00, FESTIVAL TV
- 19,15, FUTBOL
- 20,15, EL TESTIGO

- 21,10, MEMORIAS DEL CINE ESPAÑOL
- 22,00, LARGOMETRAJE
- «Pajarracos y pajaritos»

Marcello, padre de dieciocho hijos y agricultor de profesión, emprende viaje a pie, acompañado de su hijo Nicoletto, a la gran ciudad, con el propósito de pedir una moratoria que pesa sobre su finca. En el camino se les une un insólito personaje: un cuervo que habla. El cuervo sustenta la teoría de que la humanidad se divide, a rajatabla, en dos parcelas: La que habitan los pajarracos y la que alberga a los pajaritos. Para demostrarlo, les cuenta una fábula de los tiempos de Francisco de Asís que encarna Marcello y Nicoletto. El Santo les encomienda una misión: Predicar la paz a los cuervos.

- 24,00, DESPEDIDA Y CIERRE

LUNES
3

PRIMERA CADENA

- 14,45, CARTA DE AJUSTE
- 14,28, APERTURA Y PRESENTACION
- 14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 15,00, CRONICA 3.
- 16,05, CIRCO.
- 16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE
- 16,35, LA COMETE BLANCA
- 17,00, DESPEDIDA Y CIERRE.
- 18,45, CARTA DE AJUSTE.
- 19,00, APERTURA, PRESENTACION Y AVANCE INFORMATIVO

- 19,05, FANTASIA BAJO LA NORIA.

«Los fugitivos»

Tres niños, dos chicos y una chica, pasan sus vacaciones estivales en casa de sus abuelos. Estos son propietarios, en un parque de atracciones de Berlín, de uno de esos trenes fantasmas que tanto miedo les hacen pasar. Ellos les ayudan y parecen divertirse mucho con su trabajo, pero han descubierto que tres de las figuras, el gigante, la bruja y el enano, desentonan con el resto. El abuelo les explica que le fueron vendidas por un colega ya jubilado y que pidió que las cuidara mucho y que espera lo mismo de ellos.

- 19,30, INFORMATIVO JUVENIL
- 20,20, MANO A MANO
- 21,00, TELEDIARIO
- 21,35, LAPIZ Y PAPEL

- 22,35, LAS TRIBULACIONES DEL JUEZ FRANKLIN.

El juez Franklin, dos años después de la muerte de su esposa, trata de concertar una cita con una atractiva viuda, sin embargo, no logra que la dama acceda a sus deseos.

- 23,00, JOSE LUIS PERALES... EN DIRECTO.
- 23,35, AL CIERRE.
- 23,50, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

- 19,30, CARTA DE AJUSTE
- 19,43, APERTURA Y PRESENTACION
- 19,45, NOTICIAS 2.
- 20,00, AVENTURAS DE SUPER-RATON
- 20,35, CORTOMETRAJE.
- 20,50, CINE CLUB.
- 22,45, HORIZONTES



GRAN OFERTA «ALDI» DEL 3 AL 14 DE AGOSTO DE 1981

	P.V.P.
Aceite Oliva Los Arcos, Gf. 5 l.	730
Monkey normal, 200 gr.	305
Monkey descafeinado, 200 gr.	365
Garbanzos gordos Los Arcos, 1 kg.	109
Cola Cao, 2 kg.	509
Chocolate La Campana Elgorriaga, 150 gr.	50
Tulipán, 400 gr.	68
Queso en porciones El Caserío	52
Bizcochos Noel, 2 kg.	135
Galletas Artinata Artiach, 1/2	145
Galletas TUC, 180 gr.	28
Biscotinas con y sin sal Grilé	42
Tomate triturado Cibón, 1 kg.	47
Melocotón La Moda, 1 kg.	80
Melocotón La Moda, 1/2	43
Pimientos Jolly, 1/8	23
Vinagre Lau, 1 l.	42
Atún escabeche Pita, 140 gr.	45
Pasta de sopa Ardilla, 1/4	24
Anís Chinchón Alcoholera	219
Coñac Magno, 3/4	325
Vermout Martini rojo, 1 l.	205
Málaga Virgen	195
Cerveza Skol, bote	31
Detergente Skip, barril 5 kg.	500
Jabón limón Lagarto, 180 gr.	20
Suavizante Flor, 2 l.	125
Pilas Tximist, R/6	11
Pilas Tximist, R/20	22
Bayeta Spontex n.º 2	47
Fregonas completas Venus	180
Compresas Celus «Cel», 20 unid.	65
Conservador hermético cuadrado, 750 cl.	85
Conservador hermético cuadrado, 1.700 cl.	170
Conservador hermético cuadrado, 2.600 cl.	200
Conservador hermético redondo, 1.100 cl.	110
Conservador hermético redondo, 2.300 cl.	175
Conservador hermético redondo, 3.000 cl.	219

NOTA.—Tenemos a su disposición las secciones de Carne y Fruta a los precios más bajos.

Concurso permanente de narraciones y dibujos

Para niños de 10 a 16 años

Nuestro periódico, con destino a sus páginas sabatinas FIN DE SEMANA, convoca un concurso permanente de narraciones y dibujos, para chicos y chicas comprendidos entre los 10 y los 16 años, ambos inclusive. El premio consistirá en la publicación de los trabajos seleccionados dentro de las páginas del precitado suplemento.

Las narraciones deberán referirse, inicialmente, a una descripción de la localidad donde residen o de donde son oriundos, y no tendrá más de dos folios a doble espacio de extensión, debiendo venir escritas a máquina, si es posible y por una sola cara.

Los dibujos, realizados en papel tamaño folio, tendrán como tema cualquier aspecto de la Naturaleza: Paisajes, animales, plantas, etc. y podrán estar realizados a uno o varios colores, aunque se reproducirán a uno sólo.

Cada narración y dibujo llevarán una nota con la firma correspondiente, la edad y el domicilio del autor o autora.

La recepción de trabajos queda abierta. En el suplemento FIN DE SEMANA se publicarán las narraciones y los dibujos más sobresalientes.

Los envíos se harán a la siguiente dirección **EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Concurso permanente. «Fin de Semana». Apartado, 11. Segovia.**

23,15 NOTICIAS 2
23,30, POLIDEPORTIVO.
24,00 DESPEDIDA Y CIERRE.

MARTES
4

PRIMERA CADENA

14,15, CARTA DE AJUSTE.
14,28, APERTURA Y PRESENTACION.
14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
15,00, CRONICA 3.
16,05, LA BATALLA DE LOS PLANETAS
«El armadillo espantoso»
Un terrible armadillo mecánico ha llegado a la Tierra, procedente del espacio exterior, y Comando -G deberá traspasar la armadura metálica.
16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE
16,35, LA COMETA BLANCA
17,00, DESPEDIDA Y CIERRE
18,45, CARTA DE AJUSTE
19,00, APERTURA, PRESENTACION Y AVANCE INFORMATIVO
19,05, UN MUNDO PARA ELLOS.
20,00, OBJETIVO.
21,00, TELEDIARIO.
21,35, 300 MILLONES
22,40, DALLAS

«Reunión»

Bobby que ha ido a Las Vegas para asistir a una convención se llega la gran sorpresa al descubrir que el camarero que le atiende es su desaparecido hermano Gary, el padre de Lucy. Después de mucho insistir logra convencerle para que vuelva con su familia al rancho en Dallas. El impacto que produce su regreso es grande, especialmente en la madre que siempre ha sentido por él una cierta predilección.
Lucy que hacía tiempo había encontrado a su

madre Val y con la que se veía en secreto, consigue llevarla también al rancho con lo que toda la familia queda reunida. J.R., sin embargo ve con desconfianza esta reunión.

23,35, AL CIERRE

23,50, DESPEDIDA

SEGUNDA CADENA

19,30, CARTA DE AJUSTE.
19,43, APERTURA Y PRESENTACION
19,45, NOTICIAS 2
20,00, LOS CHICOS DEL 47 A «Bien está lo que bien acaba».

El gran día ha llegado. La mamá ha sido dada de alta en el hospital y llega a casa para reunirse con sus hijos. Su alegría es inmensa y piensa que ahora tendrá quien se ocupe de ella. Por otra parte están contentos porque saben que se han portado bien y ésto hará feliz a su madre.

20,30, RETRATO EN VIVO.
21,30, ARRIBA Y ABAJO.

«Nancy»

Elizabeth da a luz una niña a quien ponen de nombre Lucy. Los Bellamies deciden llamar a la señora Webster, vieja niñera de la familia, para que se haga cargo de la recién nacida, y Sarah será su ayudante. La señora Webster llega a Eaton Place unos días antes de que Elizabeth vuelva del hospital con su hija, y prácticamente dispone a su servicio a todos los criados. Sarah se percata en seguida de que debido a sus muchos años, es corta de vista, y le fallan las piernas. Finalmente, decide exponerle las cosas a Elizabeth y explicarle el posible peligro que corre una niña de tan corta edad en brazos de la señora Webster. Pero



HOTEL GRAN VIA

FIN DE SEMANA EN SEGOVIA
EN EL HOTEL MAS MODERNO Y MEJOR SITUADO
(Consulten precios)
Aire acondicionado en todas las habitaciones
Pasco de Ezequiel González
Tel. 42 73 61 (5 líneas)

Elizabeth no le presta atención, no está interesada, ni en su hija ni en sus cuidados.

22,20, CONCIERTO DE ROCK.

22,35, ANIMACION

22,45, FLAMENCO.

23,15, NOTICIAS 2

23,30, POLIDEPORTIVO.

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

MIERCOLES
5

PRIMERA CADENA

14,15, CARTA DE AJUSTE
14,28, APERTURA Y PRESENTACION
14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
15,00, CRONICA 3
16,05, PREMIOS INTERNACIONALES DE TEATRO
16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE
16,35, LA COMETA BLANCA
17,00, DESPEDIDA Y CIERRE
18,45, CARTA DE AJUSTE
18,45, APERTURA, PRESENTACION Y AVANCE INFORMATIVO
19,05, GRIZZY ADAMS

«Tiempo de Sed»

Los animales del bosque padecen los rigores de una prolongada sequía; Adams, busca incansable arroyos en la montaña, pero todos aparecen secos; la situación se agrava, al producirse un incendio, que amenaza destruir el bosque.

20,00, OFICIOS PARA EL RECUERDO

20,30, UN MUNDO FELIZ.

21,00, TELEDIARIO

21,35, SESION DE NOCHE

«Pomporrutas Imperiales»

Lola es una chica de vida airada. Veinticuatro años capaces de convertirse en mucho más o mucho menos, según ella desee

y según como ella mire. Lola puede ser una adolescente descarada, o una mujer en plenitud serena; ingenua, desgarrada, burlona, apasionada, divertida... Lola es una mujer con magia. Su vida se mezcla, tumultuosa o mansamente, con la vida de individuos de toda condición. Vive a costa de unos, engaña a los más, se divierte con otros, y, en el fondo, se ríe, muy egóticamente, de todos. Hasta que un día, al fin, y fatalmente, también ella se enamora.

la actitud de su hermano, va tras él y, fortuitamente descubren una laguna llena de peces. Robin, mientras tanto ha encontrado un perrillo medio muerto de hambre y lo lleva al campamento. Lo pondrá de nombre «Bang».

23,35 AL CIERRE

23,50, DESPEDIDA

SEGUNDA CADENA

19,30, CARTA DE AJUSTE.
19,43, APERTURA Y PRESENTACION.
19,45, NOTICIAS 2
20,00, EL CASTILLO DE CLOPPA

«Un caso de emergencia»

Los soldados piden un aumento de sueldo y Tristán y Brunilda, ante la situación planteada, deciden crear una máquina que les defienda del invasor.

20,11, AUBREY

20,30, ENTRE DOS LUCES

21,00, CONCIERTO.

23,15, NOTICIAS.

23,30, POLIDEPORTIVO

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

JUEVES
6

PRIMERA CADENA

14,15, CARTA DE AJUSTE
14,28, APERTURA Y PRESENTACION
14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
15,00, CRONICA 3
16,05, EL BOSQUE DE BRENDON

«Bang»

Mientras que John trata de confeccionar alguna vestimenta con pieles de conejo, Harold, aburrido y disgustado, vaga por el bosque desperdiciando munición con las palomas. John, colérico por

16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE

16,35, LA COMETA BLANCA

17,00, DESPEDIDA Y CIERRE

18,45 CARTA DE AJUSTE

19,00, APERTURA, PRESENTACION Y AVANCE INFORMATIVO

19,00, EL CIRCO DE TVE

20,00, MUSICA, MAESTRO
20,30, VIVIR CADA DIA
21,00 TELEDIARIO

21,35, ESTA NOCHE

22,40, TAURAMAQUIA
23,35, AL CIERRE

23,50, DESPEDIDA

SEGUNDA CADENA

19,30, CARTA DE AJUSTE.
19,43, APERTURA Y PRESENTACION.
19,45, NOTICIAS 2
20,00 LAS VIDAS SECRETAS DE WALDO Y KITY
«Del nada al infinito»
«Jugando a la batalla interplanetaria, Gateva y Waldo tienen que huir de Tirano, y éste se imagina ser el capitán Curt, en lucha contra el perverso Canis.

20,30, LA II GUERRA MUNDIAL. DIARIO DE UN SOLDADO.

20,55, ZARABANDA

21,50, BENNY HILL.

22,20, MUSICAL EXPRES-AMIGOS

23,15, NOTICIAS 2

23,30, POLIDEPORTIVO.

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

VIERNES
7

PRIMERA CADENA

14,15, CARTA DE AJUSTE
14,28, APERTURA Y PRESENTACION



MUEBLES

CRISTOBAL - Decoración

- * La más amplia gama en mobiliario y puertas
- * Mueble auxiliar para regalo

General Santiago, 6

Teléfono 420494

LYDIA
BOUTIQUE - MODAS

Tercios Segovianos, 14
(Junto a iglesia El Carmen)

Teléfono 421848

14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO

15,00, CRONICA 3

16,05, POPEYE

16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE

16,35, LA COMETA BLANCA

17,00, VIDA DE ESTUDIANTE

«Un día en la vida de...»

Una estudiante de tercero de Derecho, atropella a Hart, cuando éste montaba en bicicleta, este incidente despierta en la muchacha un inusitado interés hacia James, al que ayuda en la preparación de un tema que tiene que desarrollar al día siguiente en la clase del profesor Kingsfield.

17,50, BLA, BLA, BLA

19,00, AVANCE INFORMATIVO

19,05, SPIDERMAN

«El cuarto celeste»

El Barón, escondido durante años, quiere implantar su poder en la Tierra y su primera acción consistirá en apoderarse de New York.

«El gran lavador de cerebros»

Unos malvados personajes han creado una máquina, que convierte a los seres vivos en esclavos.

19,30, LA BOLSA Y LA VIDA

20,00, TOME LA PALABRA

20,25 MAS VALE PREVENIR

21,00, TELEDIARIO

21,35, TENSION

«Locura asesina»

La periodista Tracy Loxton ha recibido el encargo de realizar un reportaje sobre una colección de «posters» teatrales que posee el doctor Henson. A tal efecto se dirige a su casa. Pero la situación en la zona donde vive el doctor es algo confusa. La policía tiene rodeado el lugar en busca de dos malhechores, que precisamente se han escondido en casa de Henson.

Los individuos han matado a la mujer del médico y amenazan con matarla si dice algo cuando los agentes llaman a la puerta. La periodista consigue que la reciba el doctor quien a regañadientes le deja ver su colección de «posters». Tracy comprende ahora dónde se ha metido.

22,50, EL ACTOR Y SUS PERSONAJES

23,35, AL CIERRE

23,50, DESPEDIDA

SEGUNDA CADENA

19,00, CARTA DE AJUSTE.

19,13, APERTURA Y PRESENTACION

19,15, NOTICIAS 2

19,30, LA CLAVE.

23,45, NOTICIAS 2

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.



PRIMERA CADENA

11,45, CARTA DE AJUSTE

11,59 APERTURA Y PRESENTACION

12,00, SABADABADA

13,00, CONCIERTO

14,00 INFORMTIVO

15,30, LOS PICAPIEDRA

16,00, PRIMERA SESION

«El auto de riego»

Omacsis, un muchacho de 14 años, es líder de su clase y sus compañeros viven intimidados por su fuerte personalidad y por una agenda en la que apunta, según su criterio

el comportamiento de sus condiscípulos. Su mejor amigo, Totyi, trata de ganar para su jefe la amistad de Borl, una chica de 12 años de la que se dice que tiene un perfil similar al de B. Bardot.

17,40, DIBUJOS ANIMADOS

18,00, APLAUSO

19,40, VACACIONES EN EL MAR

«El despido del Dr. Bricker».

El capitán Stubing, recibe una denuncia del Sr.

tende incluirla en su «negocio» a cambio de hacerse cargo de la deuda.

23,45, DESPEDIDA.

SEGUNDA CADENA

15,15, CARTA DE AJUSTE

15,28, APERTURA Y PRESENTACION

15,30, RAFFERTY

«Hombre abrasado»

A causa de un incendio forestal se descubre un grupo de indios que trabaja en su extinción padece una enfermedad. Al

el príncipe Barin y Tun, el hombre-león. Vultan decide hacer su esposa a la princesa, mientras envía a los hombres a los hornos atómicos.

16,50, DIBUJOS ANIMADOS

17,00, LOS CRISTIANOS.

17,50, RETRANSMISION DEPORTIVA

19,30, TOME LA PALABRA.

20,00, IMAGENES

20,45, LA CASA DEL TERROR

«Tiempo de brujería».

David Winter queda sobrecogido de terror ante la aparición de una joven vestida con un larguísimo vestido negro, quien asegura que ella había nacido en la granja de su propiedad y que había vivido allí en el año 1627. La reunión tiene lugar en el establo, al que David ha acudido, durante una fuerte tormenta, preocupado por el caballo de su esposa.

21,30, ENCUENTROS CON LAS LETRAS

22,45, LA VISPERA DE NUESTRO TIEMPO

23,45, DESPEDIDA Y CIERRE

Vea mejor estos programas con un PHILIPS K.12 Galerías Sta. Columba

Walker; acusa al doctor Bricker de comportamiento indebido con su mujer. El capitán decide enviar un cable al presidente de la Compañía dándole cuenta de los hechos, acordando abrir expediente al médico para aclarar lo ocurrido entre la Sra. Walker y Adams Bricker

ingresar uno de ellos en el hospital, Rafferty, se ve obligado a intervenir.

16,20, FLASH GORDON

«Vultan, rey de los hombres-halcón»

Los hombres de Vultan atrapan a Flash Gordon junto a la princesa Aura,

20,30, EL BOTANICO

21,00, NOTICIAS

21:20, INFORME SEMANAL

22,05, SABADO CINE

«Pastorale»

P. Robins, que abandono la Universidad y se colocó como taxista al casarse con Henrietta, ha decidido dar otro rumbo a su vida metiéndose en un insólito negocio: vender tripas de cerdo a la Unión Soviética. Para ello necesita tres mil dólares, que el matrimonio nunca ha visto juntos. Henriette se encarga de buscarlos y los encuentra en un usurero. Puesta en marcha la operación, lo de las tripas se retrasa y el usurero amenaza de muerte al matrimonio. Para salir de tan angustiada situación Henriette recurre a una vieja alcahueta que pre-

Servicios nocturnos y festivos de las gasolineras en nuestra provincia

En todas las estaciones de servicio existen carteles de información al público, en uno de los cuales se inserta el programa de cierre nocturno y en otro el dominical y festivo. En estos carteles se indica también las estaciones de servicio más próximas que se encuentran abiertas.

CERRADAS EN DIA FESTIVO

En todos los días festivos del año estarán cerradas las gasolineras siguientes:

- C.ª 52, punto kilométrico 14, de Cuéllar a Fuentesauco (término de Olombrada).
- C.ª 122, p.k. 9, Riaza a Toro por Cuéllar y Medina (Vallelado)
- C.ª 142, p.k. 62 Riaza a Toro (Hontalbilla).
- C.ª 206, p.k. 10, Pinillos a Sanchidrián (Sangarcía).
- C.ª 214, p.k. 72, San Ildefonso a Peñafiel (Laguna de Contreras).
- C.ª 341 p.k. 10, Santa María de Nieva a Olmedo (Nava de la Asunción): Cierra los días festivos durante los meses de mayo, julio, septiembre y noviembre.
- C.ª 342, Carromolino n.º 1 (Nava de la Asunción): Cierra los días festivos de los meses abril, junio, agosto, octubre y diciembre.

ABIERTAS POR LAS NOCHES

- A-6, p.k. 40, Villalba-Villacastín (término de Villacastín), abierta todo el año (ambas direcciones).
- A-1, p.k. 117, Madrid-Irún (Boceguillas), abierta todo el año.
- N-1, p.k. 130, Madrid-Irún (Carabias), abierta todo el año.
- N-VI, p.k. 82, Madrid-Coruña (Villacastín), abierta todo el año.
- N-603, p.k. 94, carretera San Rafael (Segovia), abierta todo el año.
- N-110, p.k. 145, Soria-Plasencia (Prádena), abierta en las noches de abril, junio, agosto, octubre y diciembre.
- N-110, p.k. 171, Soria Plasencia (Collado Hermoso), abierta en las noches de los meses de mayo, julio, septiembre y noviembre.
- N-430, p.k. 131, Tolocirio (Tolocirio), abierta todo el año.
- N-601, carretera de Segovia (Carbonero el Mayor), cerrada con sistema de llamada para atender al usuario.
- Avenida Padre Claret, 6 (Segovia), abierta en las noches de los meses abril, agosto, septiembre y octubre.
- N-VI, p.k. 94, Madrid-La Coruña (Labajos), abierta todo el año.
- N-601, p.k. 145, Madrid-León por Segovia (Cuéllar), cerrada con sistema de llamada para atender al usuario.
- N-603, p.k. 74, San Rafael-Segovia (Otero de Herreros), abierta todo el año.
- Paseo Ezequiel González, n.º 14 (Segovia), abierta en las noches de los meses de mayo, junio, julio, noviembre y diciembre.
- C.ª 342, p.k. 0, Carromolino, n.º 1 (Nava de la Asunción), cerrada con sistema de llamada para atender al usuario.

Viajes Halcón, s.a.
 AGENCIA DE VIAJES
 G.A.T. 254

¡¡ SUS VACACIONES !!

Salidas de Segovia:

BENIDORM
 1 al 15 de agosto - 21.500 pesetas
 16 al 30 de agosto - 19.000 pesetas

GALICIA - RIAS BAJAS
 1 al 8 de agosto - VIAJE Y ALOJAMIENTO, 6.900 pesetas

Calle Nueva, 5 Teléfonos 14 10 29 - 14 02 85 CUELLAR

Un rico producto veraniego: el helado

COMPONENTES Y FABRICACION

(Viene de la pág. 2)

lorantes orgánicos naturales en ínfimas cantidades para complementar o reforzar el color.

Los colorantes permitidos quedan específicamente detallados en la Resolución del 16-XII-76, que detalla las listas positivas de aditivos para la elaboración y venta de helados.

Las decoraciones

Existen otros ingredientes que se aplican a la mezcla o se añaden una vez terminado el producto para lograr una presentación más atractiva. Son:

- Las frutas confitadas
- Las frutas secas, enteras o en polvo (almendras, avellanas, pasas...).
- Los recubrimientos de chocolate, cacao, etc.

LA FABRICACION

La fabricación de los helados requiere muchas operaciones que se deben realizar en su totalidad tanto si las empresas productoras son industriales, grandes o pequeñas, como si son artesanales.

Toda la maquinaria está basada en unos mismos principios de funcionamiento. El tamaño de los equipos se debe adaptar en función de las necesidades de producción.

Preparación de la mezcla

Seguindo un estudiado orden, se van mezclando las materias primas en las mezcladoras. La correcta dosificación de los componentes está asegurada por modernos procesos de control.

Las mezcladoras van provistas de un sistema de doble pared que permite elevar progresivamente la temperatura hasta 50 ó 60.° C. Así se consigue la expansión de las proteínas y estabilizadores y se facilita la disolución y mezcla de las diversas materias primas.

Pasteurización

Después de mantener durante un rato la mezcla a la temperatura media, ésta se va elevando progresivamente hasta llegar a la temperatura de pasteurización de, por lo menos, 80.° C.

a esta temperatura se debe mantener la mezcla por lo menos durante 15 segundos, con lo que queda totalmente garantizada la destrucción de todos los posibles microbios perjudiciales.

Homogeneización

La mezcla pasteurizada se pasa rápidamente por un homoge-

neizador en el que se producen presiones de 150 a 200 kgs/cm², lo que provoca el estallido de los glóbulos de las materias grasas y su dispersión en la masa.

Esta operación es imprescindible para lograr un helado homogéneo, darle buen gusto, cremosidad y plasticidad.

Enfriamiento

Como la homogeneización se realiza a temperaturas de unos 70.° C., a continuación se debe someter la mezcla a un proceso de enfriamiento.

Esta operación se realiza bien en un refrigerador por rociado o por medio de un intercambio de placas. La mezcla se sitúa a una temperatura de 4.° C ó inferior, lo que facilita su conservación.

Maduración

Consiste en mantener la mezcla a 4.° C, agitándola lentamente para conservar su homogeneidad. Las proteínas de la leche y los estabilizadores se hidratan convenientemente y la mezcla adquiere cremosidad, plasticidad y esponjosidad.

Esta fase es muy importante para lograr un buen producto.

Durante este proceso se suelen realizar los análisis químicos y bacteriológicos imprescindibles para garantizar las condiciones higiénicas del producto.

En esta fase se añaden las frutas o concentrados para lograr el aroma y color deseado.

Precongelación

Dos operaciones se realizan conjuntamente en este momento de la fabricación. Una, consistente en solidificar la mezcla y la otra en incorporar a la mezcla la cantidad de aire suficiente para que el producto adquiera la esponjosidad y textura deseadas.

Moldeado

Al salir de la etapa anterior, la masa helada se ha endurecido pero aún es moldeable. Este es el momento de darle su forma definitiva: bloques, granelas, porciones, etc.

Al término de la fase de moldeado, los helados salen a una temperatura de -5 a -10.° C. Para que éstos mantengan su forma y quede asegurada su conservación, se deben congelar enseguida.

Congelación

Existen diversos procedimientos de congelación según los diferentes tipos de helados (túneles, moldes, por contacto...)

La temperatura final de este proceso alcanza los -20.° C.

Como complemento de esta fase, existe el proceso de embalaje. Aquí adquieren la presentación definitiva con la que llegarán a los consumidores.

Almacenamiento

Una vez terminados los helados, se almacenan en cámaras frigoríficas que mantienen unas temperaturas de -30° C

Distribución

Durante el transporte, los helados, se deben mantener a temperaturas inferiores a los -20° C, permitiendo un margen de aumento de 4° C.

Los establecimientos de venta deben estar provistos de elementos frigoríficos capaces de conservarlos a una temperatura de -2° C. hasta que son adquiridos por el público.

ALGUNOS ASPECTOS SOBRE LA PRODUCCION Y EL CONSUMO

LA PRODUCCION

En la fabricación de los helados debemos distinguir dos sectores bien diferenciados:

El sector Industrial

El helado por ser un producto delicado de obtener y difícil de conservar planteaba una serie de problemas que representaron un reto para la evolución de las técnicas del frío.

Los importantes avances, desde mediados del siglo XIX, culminaron en unas técnicas muy depuradas, a partir del final de la II Guerra Mundial que permitieron el desarrollo de la producción industrial de los helados.

La producción industrial en España está asegurada por una veintena de empresas, cuyos centros de producción se extienden por toda la geografía nacional.

Estas empresas alcanzaron en 1980 una producción de algo más de 90 millones de litros, lo que equivale aproximadamente a un 90% de la producción total nacional.

Aunque la recopilación de datos fiables en este sector data únicamente de los últimos años podemos decir que mantiene un desarrollo positivo.

El sector artesanal

Este sector agrupa a un número imposible de concretar de pequeñas empresas, generalmente de tipo familiar, que actúa dentro de unos límites locales o provinciales y que venden directamente a través de sus propios puntos de venta.

La producción de este sector está en torno al 10% de la producción nacional.

EL CONSUMO

En nuestro país va aumentando paulatinamente el consumo de helados. Aún así estamos muy por debajo de los índices de consumo de los Estados Unidos y de la mayoría de países europeos.

EE.UU., 24 litros per cápita. Finlandia, 7,9; Noruega y Suecia, 7,6; Suiza, 6,6; Bélgica, 5,9; Italia, 5,7; Francia, 3,5; España, 2,7.

Como se puede observar, el consumo del helado no guarda una relación directa con la climatología de los diferentes países. Los países cálidos no son los primeros consumidores de helados.

Sin embargo, sí se puede decir que existe una directa relación con los hábitos alimenticios de los países con un más alto nivel de vida, que saben de la necesidad del consumo diario de leche.

El helado por su aportación de leche, se incluye mucho más frecuentemente en la alimentación diaria.

Reparto del consumo

Resultados de los técnicos de producción de las principales empresas industriales, se pue-

den aventurar unos datos de cómo se reparte el consumo:

— Consumo de «impulso»: 65%.

— Consumo de restaurantes y colectividades: 25%.

— Consumo de hogar: 10%.

PRODUCCION Y CONSUMO

Los productos que ofrece el mercado son muy variados. Tomando como base la división del consumo del apartado anterior se pueden estudiar las diferentes variedades que se relacionan con cada uno de ellos.

Impulso

Bajo este nombre genérico se agrupan aquellas variedades que se consumen principalmente al aire libre.

Hay algo que mueve al consumidor en un momento dado a tomar un helado. Esta tendencia puede tener motivaciones muy diversas, de tipo social, educativo, de hábitos. La multiplicidad de puntos de venta: kioscos, venta ambulante, piscinas, playas, campings, espectáculos deportivos, es ciertamente un factor determinante en la provocación de estos impulsos.

Las variedades más características son los conos, los palos y los vasitos y también los granelas que se venden en conos de galleta o los bloques vendidos en cortes.

Este sector absorbe una gran parte de producción debido a que, en nuestro país, el consumo es aún marcadamente estacional.

Restaurantes y colectividades

Tanto los establecimientos de restauración como las grandes colectividades constituyen un sector importante en el consumo.

La variedad más habitual en los restaurantes y cafeterías es la de los granelas, generalmente se presentan en botes de 6 litros, y que sirven para la preparación de copas. Aunque también las tartas y crocantes tienen muy buena aceptación.

En las grandes colectividades, sean infantiles, como colegios y parvularios, de adultos o de personas ya mayores, es más corriente la utilización, por la comodidad de su envase y por presentarse en raciones individuales, de los vasitos o incluso de los palos o conos.

Hogar

Si se compara el consumo en España de este sector, con otros países europeos el índice aún está muy por debajo de éstos.

No obstante el consumo de helado a nivel familiar tiene muchas ventajas y se va imponiendo paulatinamente.

Las variedades más propias para el consumo familiar son los bloques y las tartas pero también tienen mucha aceptación los vasitos y los palos.



“Criar un hijo sano y feliz es reparar la propia tragedia infantil.”

Pida orientación a

FILIUM Asociación Interdisciplinaria para el Estudio y Prevención del FILICIDIO

Apartado de Correos 2421 Madrid

CON CUATRO RUEDAS, SIN PIES... Y CON CABEZA

Verano tras verano, el número de personas que mueren en las carreteras aumenta inexorablemente, sin que esta realidad impresione a los automovilistas que invaden las carreteras. La experiencia nos dice que, por mucho que queramos disminuir estos accidentes de tráfico, seguirán ocurriendo mientras no prestemos la debida atención

tumbre ha debilitado nuestra conciencia.

PUESTA A PUNTO

1.— Al iniciar las vacaciones con viaje en automóvil, conviene revisar a fondo el motor del coche. Operación a realizar, ineludiblemente, en un taller de confianza.

Y aún así, hacer demasiados kms. seguidos produce dolores musculares o nervios. Procure hacer recorridos cortos, con descansos, para estirar las piernas y respirar hondo.

4.— Los niños deben situarse en la parte posterior del coche, y además vigilados. Si fuesen propensos al mareo, lo más

**EL AUTOMOVIL COSTO AL PAIS
MAS DE 5.000 MUERTOS
Y 100.000 HERIDOS EL AÑO PASADO**

a los consejos que, reiterada y de forma especial, de cara al verano, hace la Dirección General de Tráfico.

La Cruz Roja Española, en colaboración con tráfico, ofrece una serie de recomendaciones básicas que, a manera de decálogo, se exponen con la esperanza de poder mitigar en lo posible ese drama de más de 20 muertos y 300 heridos como promedio diario. Problemática que, desgraciadamente, ya no impresiona a nadie, porque la cos-

2.— A la hora de iniciar el viaje, procuren no conducir con el sol de cara. Salgan cuando esté ya bastante alto y si les gusta madrugar o conducir con el crepúsculo, haganlo en sentido contrario a la salida o puesta del sol, según el caso. Los ojos sufrirán menos, estarán más atentos a la carretera y el peligro disminuirá.

3.— La postura más cómoda frente al volante es la que resulta más confortable al conductor.

conveniente es que viajen dormidos.

5.— Procure no cargar excesivamente el automóvil con personas y equipajes, porque ese peso puede afectar a la suspensión, especialmente en las curvas, a la frenada, y al consumo. La bandeja trasera debe ir libre de paquetes. Restan visibilidad, tan necesaria para adelantar y está prohibido por la ley.

EVITAR EL ALCOHOL

6.— Evite las comidas abundantes y regadas con alcohol. Producen sueño y trastornos digestivos. A veces, unos segundos de distracción o sueño bastan para provocar un accidente. Pienselo y descanse. Recline el asiento del coche y haga unos minutos de relax.

7.— El 70% de los accidentes graves se producen en los adelantamientos. No lo hagan sin contar con todas las medidas de seguridad. En épocas de vacaciones, las caravanas son frecuentes, en estos casos, el adelantamiento no conduce a nada práctico porque, como máximo se ganan unos segundos y a cambio puede perderse mucho.

8.— No conviene mantener durante mucho tiempo seguido la presión del pedal acelerador. Aprovechando los desniveles largos y suaves —no las bajadas bruscas— debe levantarse de vez en cuando el pie para liberar los cilindros de la presión constante del acelerador y facilitar con ello el engrase.

9.— Al observar a lo lejos una señal triangular de peligro, el primer reflejo será el de reducir la velocidad. Luego, poco a poco, al actuar con serenidad se evitará el peligro.

10.— El conductor necesita tranquilidad mientras conduce. Háblenle, si lo pide, para entretenerle, pero no aprovechen para plantear problemas que puedan irritarle.

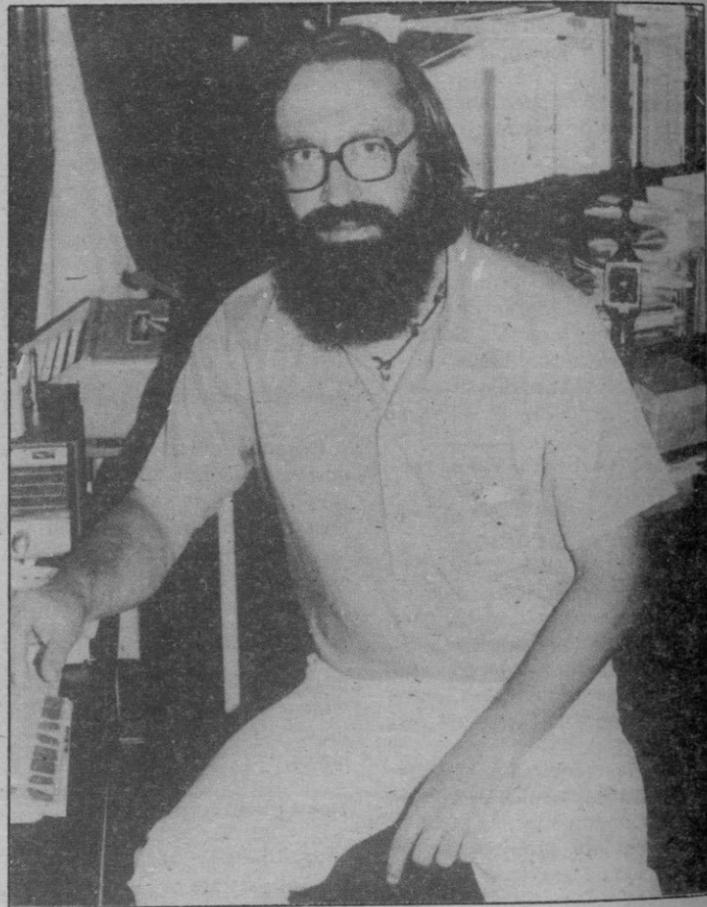
El automovilista debe saber que, más de 25.000 socorristas de la Cruz Roja están a su servicio en las carreteras, día y noche, y 800 puestos de primeros auxilios prestan un promedio de 50.000 asistencias cada verano.

RAFAEL ESCAMILLA



ANGEL ROJAS

DIRECTOR DEL CURSO DE PINTORES, PENSIONADOS



—¿Qué opinión tiene sobre estos cursos que ahora comienza a dirigir?

— Los cursos que se han venido desarrollando en esta, la ya tradicional y casi eterna Residencia de Pintores «Palacio de Quintanar», posee gran importancia para los alumnos de las Facultades de Bellas Artes:

1.º Porque es una gran estímulo y acicate del trabajo por parte de los estudiantes para acceder a estas becas.

2.º Constituye un relacionador y catalizador de las diferentes corrientes pedagógicas de cada facultad y zona geográfica a que pertenece cada una de ellas, haciendo de vasos comunicantes con profundo resultado positivo y vivo.

3.º Es indudable que aunque el período de comunicación y convivencia de los becarios sea tan reducido, deja una huella profunda y permanente.

Y por último me parece justo añadir la gran importancia que ha tenido para estos resultados la dedicación abnegada, año tras año, de todos los que defendieron y defienden esta constitución. Queriendo hacer referencia expresa a D. Rafael Martínez Díaz como predecesor en el cargo que ahora asumo.

—¿Piensa hacer algún cambio en la programación o desarrollo de este curso?

— Pienso que, dado el poco tiempo que están en Segovia, sumado a que son alumnos que están finalizando su carrera, no se trata de hacer un programa ya que viene implícito; se trata de que aprovechen la gran riqueza pictórica y humana que ofrece este paisaje y sus gentes, por lo que tengo previsto que existan algunas charlas por parte del amplio grupo de creadores, tanto en las artes como en las letras, que están ubicados en esta ciudad, de los que espero a su vez todas las sugerencias y aportaciones que consideren oportunas para la viva marcha de este curso de verano.

—¿Considera a Segovia una ciudad idónea para celebrar estos cursos?

— La considero idónea por multitud de motivos que podrían quedar reflejados en el recogimiento, la modificación del tiempo por su accesibilidad, la integración campo-ciudad-habitante-luz, sintetización del color, tradición histórica y el acogimiento con que se recibe en Segovia a estos cursos de pintores.

B. GARCIA SISTAC
(Foto F. Aranguren)



**CORREO
FILATELICO**

Matasellos especiales

La Sociedad Filatélica de Segovia nos informa de haberse autorizado los siguientes matasellos especiales:

En Montblanc (Tarragona).— «Festes-75 Aniversari Coronació Mare de Deu de la Serra 1906-1981» durante los días 6 al 10 de septiembre.

En Barcelona.— «LXI Volta Ciclista a Catalunya», durante los días 3 al 10 de septiembre.

En Gijón.— «Feria de Muestras», durante los días 1 al 16 de agosto.

Asimismo se han autorizado los rodillos de propaganda siguientes:

En San Sebastián.— «Juvenla 81-VII Exposición Filatélica Na-

cional Juvenil 9-18 septiembre», durante los días 18 de agosto al 18 de septiembre.

En Mahón.— «Festival Internacional de Música Clásica Agosto-Septiembre», durante el mes de agosto.

En Cullera, «Cullera Bahía de los Naranjos» durante el mes de agosto.

En Logroño, «XV Festival Internacional Musica de Plectro 6-12 sept. 1981». Durante los días 20 de agosto al 12 de septiembre.

En Cartagena, «XXI Festival Nacional del Cante de Las Minas 9-16 agosto 1981». Durante los días 16 de julio al 16 de agosto.



Junto a Palacio

Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

Su cena de los sábados, amenizada por la orquesta de la casa

**BODAS - BANQUETES
CONVENCIONES**

El m/s completo ambiente y confort

Especialidad en toda clase de marisco a precio de puerto

P. de Canónigos
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)

Teléfono 47 11 60

INCAL

AGUA CALIENTE Y CALEFACCION
CON TODO TIPO DE COMBUSTIBLES

Pedro de Fuentidueña, 13
SEGOVIA

Teléfonos 429718
423963